

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses HiFi-Lautsprechers, der mit seinem edlen Design besticht. Hören Sie Ihre Lieblingslieder in reinstem Klang von Ihrem Musik-Player ohne Kabelsalat an. Dank des AUX-Eingangs kann das Gerät auch mit jedem nicht Bluetooth-fähigen Audiosystem verbunden werden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren HiFi-Lautsprecher optimal nutzen können.

Lieferumfang

- HiFi-Lautsprecher
- Bedienungsanleitung

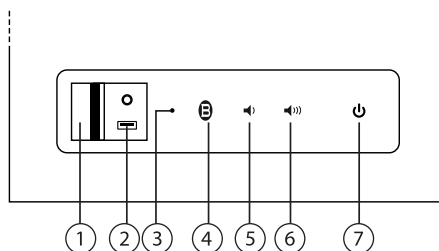
Technische Daten

Bluetooth-Version	3.0 + EDR
Unterstützte Bluetooth-Profile	A2DP 1.0, AVRCP 1.0, GAVDP 1.0, AVDTP 1.0
Reichweite	bis zu 10 Metern
Belastbarkeit	2×10W (Lautsprecher) 25 W (Subwoofer)
Impedanz Lautsprecher links/rechts	4Ω
Impedanz Subwoofer	6Ω
Ausgangsleistung USB-Ladeanschluss	2,1 A / 5 V
Audio-Eingangsbuchse	3,5 mm-Klinke
Größe	276 × 280 × 440 mm
Gewicht	ca. 10,5 kg
Stromversorgung	100-240V



HINWEIS:
Der USB-Anschluss kann nur für das Laden von Mobilgeräten verwendet werden und nicht für die Übertragung von Musikdateien.

Produktdetails



1. Abdeckung
2. 3,5-mm-Klinkenbuchse
3. USB-Ladeanschluss
4. Bluetooth-LED
5. Bluetooth-Taste
6. Lautstärke verringern
7. Lautstärke erhöhen
8. Ein/Aus-Taste

Lautsprecher ein- und ausschalten

Verbinden Sie das Stromkabel mit einer gesicherten Steckdose. Schalten Sie den Hauptschalter auf der Rückseite auf I. Die Anlage ist jetzt betriebsbereit und im Standby-Modus.

Sie können nun den Lautsprecher im Standby-Modus über das Bedienfeld auf der Oberseite einschalten, indem Sie auf die Taste 0 tippen.

Möchten Sie die Stereoanlage komplett ausschalten, stellen Sie den Hauptschalter auf der Rückseite auf 0.

Lautstärke einstellen und Wiedergabe pausieren

Tippen Sie wiederholt auf das Lautsprechersymbol 0) um die Lautstärke zu erhöhen. Wenn Sie die Lautstärke verringern möchten, tippen Sie wiederholt auf das Lautsprechersymbol 0). Wenn Sie das entsprechende Lautsprechersymbol angetippt halten, wird die Lautstärke kontinuierlich verringert oder erhöht.

Die Wiedergabe pausieren Sie, indem Sie während der laufenden Wiedergabe auf das Bluetooth-Symbol 0 tippen. Tippen Sie nochmals auf das Symbol, wird die Wiedergabe fortgesetzt.

Verwendung

Schalten Sie den Lautsprecher ein, wie oben beschrieben. Sie können nun ein Gerät über Bluetooth oder über ein Audiokabel mit dem Lautsprecher verbinden.

Wiedergabegerät über Audiokabel verbinden

Wenn Sie ein Audiogerät mit dem Lautsprecher verbinden möchten, das nicht Bluetooth-fähig ist, können Sie die beiden Geräte über ein 3,5-mm-Klinke-Audiokabel verbinden. Öffnen Sie die Klappe auf der Oberseite des Lautsprechers, indem Sie leicht auf die Vertiefung drücken. Stecken Sie das Audiokabel in die unter der Abdeckung befindliche Audiobuchse und in die Buchse Ihres externen Geräts.



HINWEIS:
Der Bluetooth-Modus wird während der Verbindung mit einem Audiokabel ausgeschaltet.

Bluetooth-Verbindung herstellen (pairen)

Wenn Sie den Lautsprecher mit einem Bluetooth-fähigen Gerät verwenden möchten, müssen beide Geräte gekoppelt werden. Diesen Vorgang nennt man „Pairing“.



HINWEIS:
Um den Bluetooth-Lautsprecher in Verbindung mit Ihrem Mobilgerät nutzen zu können, muss das verwendete Mobilgerät A2DP unterstützen.

Achten Sie während der Verbindung darauf, dass die Entfernung zwischen dem Mobilgerät und dem Lautsprecher höchstens einen Meter beträgt.

1. Schalten Sie den Lautsprecher ein.
2. Halten Sie die Bluetooth-Taste 0 3 Sekunden lang gedrückt. Die blaue LED blinkt schnell, um zu signalisieren, dass sich das Gerät im Verbindungs-Modus befindet.



HINWEIS:
Wenn Sie das Gerät das erste Mal einschalten, geht es sofort in den Verbindungs-Modus und die blaue LED blinkt schnell.

3. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Mobilgerät und suchen Sie nach neuen Geräten. Das Gerät wird als **MSX-660** aufgeführt.



HINWEIS:
Lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Mobilgeräts, um detaillierte Informationen über die Verbindung von Bluetooth-Geräten mit dem Mobilgerät zu erhalten.


4. Wählen Sie aus der Liste der verfügbaren Geräte das Gerät **MSX-660** aus. Geben Sie „0000“ ein, falls ein PIN-Code gefordert wird und bestätigen Sie mit „OK“. Der PIN-Code ist voreingestellt und kann nicht geändert werden.
5. Sobald das Mobilgerät erfolgreich mit dem Lautsprecher gekoppelt wurde, ertönt eine Melodie und die LED leuchtet kontinuierlich blau.
6. Sie können das Gerät jetzt als kabellosen Lautsprecher verwenden. Der Abstand zwischen dem Mobilgerät und dem Lautsprecher sollte nicht mehr als 10 m betragen, um eine Verbindung zu gewährleisten.



HINWEIS:

Der Lautsprecher verbindet sich nach dem Einschalten automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät und speichert die 4 zuletzt verbundenen Geräte. Sobald sich das 5. Gerät verbindet, wird der älteste Eintrag gelöscht.

Entkoppeln

Die Bluetooth-Verbindung zwischen dem Lautsprecher und dem Mobilgerät trennen Sie, indem Sie die **Bluetooth**-Taste  2 Sekunden lang gedrückt halten. Zur Bestätigung ertönen zwei tiefe Signaltöne.

Pflege und Reinigung

- Verwenden Sie für die Reinigung ein trockenes, weiches Tuch.
- Verwenden Sie niemals Wachs oder Politur, beziehungsweise niemals Scheuer- oder Poliermittel bzw. kratzende Materialien.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen!

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- **WARNUNG** – Bitte öffnen Sie das Gehäuse nicht. Die Nichtbeachtung kann aufgrund gefährlich hoher Spannungen zu Unfällen durch Stromschlag führen.
- Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit, extremer Hitze und direkter Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf das Gerät (Vase, Getränke).
- Achten Sie darauf, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt. Das Kabel darf nicht von der Aufstellfläche herabhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern. Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um das Gerät zu bewegen.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **NICHT** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/ Monat/ Jahr sowie über anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich die Produkte PX-1413 in Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinie 2004/108/EG, der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befinden.

Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
Leiter Qualitätswesen

PEARL.GmbH
PEARL-Str. 1-3
79426 Buggingen
Deutschland

27.05.2013

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de.
Klicken Sie auf der linken Seite auf den Link **Support (FAQ, Treiber & Co.)**.
Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer PX-1413 ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour le choix de ce cet article. Profitez d'un son clair et puissant pour écouter les morceaux stockés sur votre lecteur de musique, sans être gêné par des paquets de fils emmêlés ! Grâce à l'entrée AUX, votre nouvelle enceinte peut également être connectée avec n'importe quel appareil audio, même si celui-ci n'est pas équipé du Bluetooth.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Enceinte hi-fi
- Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

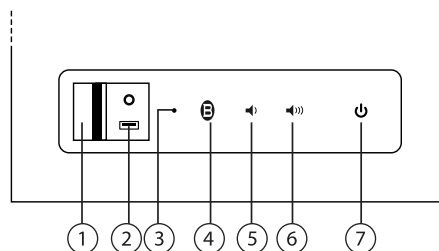
Version Bluetooth	3.0 + EDR
Profils Bluetooth supportés	A2DP 1.0, AVRCP 1.0, GAVDP 1.0, AVDTP 1.0
Portée	Jusqu'à 10 mètres
Capacité de charge	2 × 10 W (haut-parleurs) 25 W (subwoofer)
Impédance du haut-parleur droit/gauche	4 Ω
Impédance du subwoofer	6 Ω
Puissance de sortie du port de chargement USB	2,1 A / 5 V
Entrée audio	jack 3,5 mm
Dimensions	276 × 280 × 440 mm
Poids	env. 10,5 kg
Alimentation	100–240 V



NOTE :

Le port USB ne peut être utilisé que pour le chargement d'appareils mobiles, et non pour le transfert de fichiers musicaux.

Description du produit



1. Couvercle
2. Prise jack 3,5 mm
3. Port de chargement USB
4. Voyant Bluetooth
5. Bluetooth
6. ◀ Diminuer le volume
7. ▶▶ Augmenter le volume
8. ⏻ Touche Marche/Arrêt

Activer et désactiver l'enceinte

Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique sécurisée. Placez l'interrupteur principal situé à l'arrière de l'appareil sur I. L'appareil est maintenant prêt à être utilisé, et se trouve en mode Veille.

Vous pouvez alors activer l'enceinte placée en mode Veille ; pour cela, appuyez sur la touche ⏻ située sur la zone de commande.

Pour désactiver complètement l'enceinte, placez l'interrupteur principal situé à l'arrière de l'appareil sur 0.

Régler le volume et interrompre la lecture

Pour augmenter le volume sonore, appuyez plusieurs fois sur le symbole du volume ▶▶. Pour diminuer le volume sonore, appuyez plusieurs fois sur le symbole du volume ◀.

En maintenant la touche de volume correspondante appuyée, le volume est diminué ou augmenté en continu.

Pour interrompre la lecture, appuyez sur le symbole Bluetooth Ⓡ pendant la lecture. Pour reprendre la lecture, appuyez une nouvelle fois sur ce symbole.

Utilisation

Activez l'enceinte, comme décrit ci-dessus.

Vous pouvez maintenant connecter un appareil avec l'enceinte, soit via Bluetooth soit via le câble audio.

• Connecter un appareil de lecture via le câble audio

Pour connecter un appareil audio qui n'est pas équipé du Bluetooth avec l'enceinte, utilisez un câble audio jack 3,5 mm. Ouvrez le clapet situé sur le dessus de l'enceinte en appuyant légèrement sur le creux. Branchez une extrémité du câble audio dans la prise audio située sous le couvercle, et l'autre extrémité dans la prise de votre appareil externe.



NOTE :

Lorsque les appareils sont reliés via le câble audio, le mode Bluetooth est désactivé.

• Établir une connexion Bluetooth (appairer)

Pour connecter l'enceinte avec un appareil Bluetooth, il est nécessaire d'appairer les deux appareils. Ce processus est appelé "appariement".



NOTE :

Pour pouvoir utiliser l'enceinte Bluetooth avec un appareil mobile, celui-ci doit supporter le profil Bluetooth A2DP.

Pendant la connexion, veillez à ce que la distance entre l'appareil mobile et l'enceinte ne dépasse pas 1 mètre.

1. Activez l'enceinte.
2. Maintenez la touche **Bluetooth** Ⓡ appuyée pendant 3 secondes. Le voyant bleu clignote rapidement pour signaler que l'appareil se trouve en mode Connexion.



NOTE :

Si vous allumez l'appareil pour la première fois, il passe immédiatement en mode Connexion, et le voyant bleu clignote rapidement.

3. Activez la fonction Bluetooth sur votre appareil mobile, et effectuez une recherche de nouveaux appareils. L'appareil est identifié par le nom **MSX-660**.



NOTE :

Pour plus d'informations sur la connexion d'appareils Bluetooth avec votre appareil mobile, veuillez consulter le mode d'emploi de votre appareil mobile.

4. Dans la liste des appareils disponibles, veuillez sélectionner l'appareil **MSX-660**. Si un code PIN vous est demandé, saisissez «0000», puis confirmez avec «OK». Le code PIN est pré-réglé et ne peut pas être modifié.
5. Dès que l'appareil mobile a été connecté avec succès à l'enceinte, une mélodie retentit et le voyant brille en bleu en continu.
6. Vous pouvez maintenant utiliser l'appareil comme enceinte sans fil. La distance entre l'appareil mobile et l'enceinte ne doit pas dépasser 10 mètres, afin de permettre la connexion.



NOTE :

L'enceinte se connecte automatiquement avec le dernier appareil connecté, et mémorise les 4 derniers appareils connectés. Dès qu'un 5ème appareil est connecté, la connexion la plus ancienne est effacée.

Déconnecter

Pour mettre fin à la connexion Bluetooth entre l'enceinte et l'appareil mobile, maintenez la touche **Bluetooth**  appuyée pendant 2 secondes. Vous entendez alors deux sons graves de confirmation.

Entretien et utilisation

- Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon doux et sec.
- N'utilisez ni cire, ni produit lustrant. N'utilisez pas non plus de produit à récurer ou de matières abrasives.
- Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil !

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veuillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- **AVERTISSEMENT** – N'ouvrez pas l'appareil. En raison de la tension élevée, le non respect de ces consignes peut entraîner un risque de choc électrique.
- Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- Maintenez ce produit à l'écart de l'humidité, de la chaleur extrême et de la lumière directe du soleil.

- Ne posez aucun objet contenant un liquide (vase, boisson) sur l'appareil.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas un obstacle sur lequel quelqu'un risquerait de trébucher. Afin d'éviter une chute de l'appareil, le câble ne doit pas pendre de la surface sur laquelle est posé l'appareil. Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble.
- Ne couvrez pas l'appareil pendant l'utilisation.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Conseils importants concernant le recyclage

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit PX-1413 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 1999/5/CE, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications, 2004/108/CE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2011/65/CE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
 Directeur Service Qualité
 27.05.2013

PEARL.GmbH
 PEARL-Str. 1-3
 D-79426 Buggingen
 Allemagne